

PARABASIS
Journal of the Department
of Theatre Studies
University of Athens

Volume 19/1

ΠΑΡΑΒΑΣΙΣ
Επιστημονικό Περιοδικό
Τμήματος Θεατρικών Σπουδών
Πανεπιστημίου Αθηνών

Τόμος 19/1

Παράβασις· τοῦτο λέγεται παράβασις, ἅπερ ἔλεγον ἐπιστρέφοντες οἱ χορευταὶ πρὸς τοὺς θεωμένους. ἔστι δὲ ὁ τρόπος, ὅταν καταλιπὼν τὰ ἐξῆς τοῦ δράματος ὁ ποιητὴς συμβουλευῇ τοῖς θεωμένοις ἢ ἄλλο ἐκτὸς λέγῃ τι τῆς ὑποθέσεως. Παράβασις δὲ λέγεται, ἐπειδὴ ἀπήρτηται τῆς ἄλλης ὑποθέσεως, ἢ ἐπεὶ παραβαίνει ὁ χορὸς τὸν τόπον. ἔστ᾿ασι μὲν γὰρ κατὰ στοῖχον οἱ πρὸς τὴν ὀρχήστραν ἀποβλέποντες· ὅταν δὲ παραβῶσιν, ἐφεξῆς ἐστῶτες καὶ πρὸς τὸ θέατρον ἀποβλέποντες τὸν λόγον ποιοῦνται.

ΛΕΞΙΚΟΝ ΣΟΥΔΑΣ

PARABASIS

Journal of the
Department of Theatre Studies
University of Athens

Volume 19/1

M. ANTONIOU
A. ANTONOPOULOU
K. BAKRACEVIC
T. BOUSIOPOULOU
E. DARAKLITSA
C. FANOURLAKI
D. FISTOURIS
V. GEORGOPOULOU
T. GRAMMATAS
M. KONOMI
K. MASTROTHANASIS
K. PETRAKOU
W. PUCHNER
A. SIDIROPOULOU
E. SPIROPOULOU
S. TEMENT
G. VARZELIOTI
Z. VERVEROPOULOU
S. ZORJIAN
BOOK REVIEWS
SUMMARIES
THE AUTHORS OF THE VOLUME
DISSERTATIONS

NATIONAL AND KAPODISTRIAN
UNIVERSITY OF ATHENS
DEPARTMENT OF THEATRE STUDIES

ATHENS 2023-2024

ΠΑΡΑΒΑΣΙΣ

Επιστημονικό Περιοδικό
Τμήματος Θεατρικών Σπουδών
Πανεπιστημίου Αθηνών

Τόμος 19/1

M. ΑΝΤΩΝΙΟΥ
Α. ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΥ
Κ. ΒΑΚΡΑΤΣΕΒΙΤΣ
Θ. ΜΠΟΥΣΙΟΠΟΥΛΟΥ
Ε. ΝΤΑΡΑΚΛΙΤΣΑ
Κ. ΦΑΝΟΥΡΑΚΗ
Δ. ΦΙΣΤΟΥΡΗΣ
Β. ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ
Θ. ΓΡΑΜΜΑΤΑΣ
Μ. ΚΟΝΟΜΗ
Κ. ΜΑΣΤΡΟΘΑΝΑΣΗΣ
Κ. ΠΕΤΡΑΚΟΥ
Β. ΠΟΥΧΝΕΡ
Α. ΣΙΔΗΡΟΠΟΥΛΟΥ
Ε. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
Σ. ΤΕΜΕΝΤ
Γ. ΒΑΡΖΕΛΙΩΤΗ
Ζ. ΒΕΡΒΕΡΟΠΟΥΛΟΥ
Σ. ΖΟΡΓΙΑΝ
ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΕΣ
ΠΕΡΙΛΗΨΕΙΣ
ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ
ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΕΣ ΔΙΑΤΡΙΒΕΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΘΕΑΤΡΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΑΘΗΝΑ 2023-2024

PARABASIS

Journal of the Department of Theatre Studies of the
National and Kapodistrian University of Athens
Editorial Board

Lily Alexiadou, Alexia Altouva, Michaela Antoniou, Thalia Bousiopolou, Elina Daraklitsa, Katerina Diakoumopoulou, Kaiti Diamantakou, Xanthippi (Titika) Dimitroulia, Clio Fanouraki, Sofia Felopoulou, Konstantza Georgakaki, Xenia Georgopoulou, Maria Georgousi, Grigoris Ioannidis, Anna Karakatsouli, Katerina Karra, Iliia Lakidou, Panayiotis Michalopoulos, George P. Pefanis, Ioanna Remediaki, Steriani Tsintziloni, Gogo K. Varzelioti
Director: Walter Puchner

Editors-in-Chief: Kaiti Diamantakou – George P. Pefanis

Co-editors: Lily Alexiadou– Thalia Bousiopolou – Kaiti Diamantakou – Maria Georgousi

Address: Department of Theatre Studies

Faculty of Philosophy

University Campus

15784 Athens

Parabasis publishes only scientific articles promoting in a definite way concrete research topics concerning the history and theory of theatre and drama.

Contributions and reviews in English, French, German and Italian should be sent to the electronic address parabasis@theatre.uoa.gr

© Copyright: Herodotos

Pagination-Printing: Herodotos, Mantzarou 9, 10672 Athens, tel. 2103626348

Department of Theatre Studies of the National and Kapodistrian University of Athens

ΠΑΡΑΒΑΣΙΣ

Επιστημονικό Περιοδικό
του Τμήματος Θεατρικών Σπουδών Εθνικού και
Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών

Συντακτική Επιτροπή

Λίλυ Αλεξιάδου, Αλεξία Αλτουβά, Μιχαέλα Αντωνίου, Γωγώ Κ. Βαρζελιώτη, Κωνσταντίνα Γεωργακάκη, Ξένια Γεωργοπούλου, Μαρία Γεωργούση, Ξανθίππη (Τιτίκα) Δημητρούλια, Κατερίνα Διακουμοπούλου, Καίτη Διαμαντάκου, Γρηγόρης Ιωαννίδης, Άννα Καρακατσούλη, Κατερίνα Καρρά, Ίλια Λακίδου, Παναγιώτης Μιχαλόπουλος, Θάλεια Μπουσιοπούλου, Ελίνα Νταρακλίτσα, Γιώργος Π. Πεφάνης, Ιωάννα Ρεμεδιάκη, Στεριανή Τσιντζιλώνη, Κλειώ Φανουράκη, Σοφία Φελοπούλου

Διευθυντής: Βάλτερ Πούχνερ

Αρχισυνταξία: Καίτη Διαμαντάκου – Γιώργος Π. Πεφάνης

Συνεπιμέλεια: Λίλυ Αλεξιάδου – Μαρία Γεωργούση – Καίτη Διαμαντάκου – Θάλεια Μπουσιοπούλου

Διεύθυνση: Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

Φιλοσοφική Σχολή

Πανεπιστημιούπολη Ιλίσίων

15784 Αθήνα

Η *Παράβασις* δημοσιεύει μόνο επιστημονικές μελέτες που προάγουν με τρόπο σαφή συγκεκριμένα θέματα της θεατρολογικής έρευνας, κυρίως γύρω από την ιστορία και τη θεωρία του νεοελληνικού θεάτρου.

Αποστολή χειρογράφων και βιβλιοκρισιών στην ηλεκτρονική διεύθυνση parabasis@theatre.uoa.gr.

© Copyright: Εκδόσεις Ηρόδοτος

Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών

Σελιδοποίηση-Εκτύπωση: Εκδόσεις Ηρόδοτος, Μαντζάρου 9, 10672 Αθήνα, τηλ. 2103626348.

CONTENTS

Walter Puchner	
Foreword	11

SPECIAL ISSUE: THE GREEK REVOLUTION OF 1821 AND THEATRE (DRAMA AND STAGE)

Walter Puchner	
Laienschauspieler und Dramatiker als Freiheitskämpfer der Griechischen Revolution von 1821	13

Dimosthenis Fistouris	
The Subject Matter of the Greek Revolution of 1821 on the Operatic stage Through the Aspects of Philhellenism-Orientalism by European Composers and Folklorism-Nationalism by Greek Composers	29

Kyriaki Petrakou	
Lord Byron's Icon in the Greek Theatre and Cinema	61

STUDIES

Gogo Varzelioti	
The Creto-Venetian Dialect in Renaissance Cretan Comedy: Historical Context and Scenic Function	95

Thalia Bousiopoulou	
Du personnage tragique déterritorisé à la personne tragique transformée : trajectoires vers une altérité constitutive	105

Maria Konomi	
Beyond Dress: Critical Explorations of Costume Design Practice	115

Elina Daraklitsa

- Elements of Luigi Pirandello's Humor Theory in Edward Albee's
Who's Afraid of Virginia Woolf? and Tennessee Williams' *The
Rose Tattoo* 137

Avra Sidiropoulou

- A Ritual of Familial Mourning: Katerina Evangelatos' Staging of
Hamlet as Memorial Service 151

Michaela Antoniou

- Crisis, Krisis and Collective Live Encounter: Performing during
the *twenty-first* Century 163

MISCELLANEA

Varvara Georgopoulou – Zoe Ververopoulou – Alikí Antonopoulou –
Evagelia Spiropoulou

- Discourse, Aesthetics and Ideology of Theatre Criticism in Liter-
ary and Art Journals (1900-1950): A Research Project 181

Bojan Musil – Clio Fanouraki – Michaela Antoniou – Karin

Bakračević – Sara Tement – Saša Zorjan

- Should I Play Out my Bad Experiences? The Conception and Eval-
uation of the «Act-It-Out!» Training Course for People with Men-
tal Health Issues Experiencing Aggression and Violence 191

Theodore Grammatas – Konstantinos Mastrothanasis

- Exploration of Preserved Memories and Humanist Values in Eu-
ropean Culture: A Year after Attending Aeschylus' *Seven against
Thebes* Theatrical Performance 205

BOOK REVIEWS

Walter Puchner

- ♦ Jana Dolečki, Senad Halilbašić, Stefan Hulfeld (eds), *Theatre
in the Context of the Yugoslav Wars*, Palgrave Macmillan,

Cham/Switzerland 2018, S. XVII, 339, Abb. ISBN 978-3-319-98892-4	229
♦ Senad Halilbašić, “ <i>Spielende und Zuschauende sowie eine Granate, die weit genug entfernt ist</i> ”. – <i>Theater in Bosnien und Herzegowina 1992 bis 1995</i> , unveröff. Diss. der Theater-, Film- und Medienwissenschaft, Univ. Wien 2018, S. 380	229
♦ Irena Bogdanović, <i>Το θέατρο της Αναγέννησης και του Μπαρόκ στη Βαλκανική Χερσόνησο και στα νησιά της</i> [Das Renaissance- und Barocktheater auf der Balkanhalbinsel und ihren Inseln], Herodot-Verlag, Athen 2019 (Theatrologica IX), S. 561, ISBN 978-960-485-248-2	236
♦ <i>Λογείον/Logeion. Περιοδικό για το αρχαίο θέατρο /Journal of Ancient Theatre</i> 9 (2019), S. 412, Abb., ISSN 2241-2417	239
SUMMARIES / ΠΕΡΙΛΗΨΕΙΣ	243
THE AUTHORS OF THE VOLUME	253
DISSERTATIONS	263

WALTER PUCHNER

FOREWORD

The thematic tributes of the scientific journal of the Department of Theatre Studies of the National and Kapodistrian University of Athens *Parabasis* have a respectful tradition and give each issue, both in Greek and foreign language, a special profile. Following the special tributes of the last years, «Theatre and Nature», «Dramatic Text and Oral Improvisation», «Music and Dance in the Theatre», «Writers and Plays of Modern Greek Theatre», «Ancient Theatre and its Reception», there now follows a volume dedicated to the theme «The Greek Revolution of 1821 and the Theatre (Drama and Stage)», which was composed and redacted on the occasion of the 200th anniversary of this world-historical event that led to the foundation and existence of the Greek state as a separate and autonomous administrative entity and a basic cell of European civilization.

In addition, for this top historical event the Department of Theatre Studies of N.K.U.A. organized the anniversary conference «The Greek Revolution and Theatre», which, on the one hand, was part of the more general celebrations of the 200th anniversary of the 1821 Revolution and, on the other hand, was combined with the celebration of the 30th anniversary of the Department of Theatre Studies. This major conference was held from 10 to 12 November 2021 in the Aula of the Faculty of Philosophy and in the Lecture Hall of the Greek Language Teaching Centre at the Zografou Campus and was dedicated specifically to Professor Emeritus Nasos Vagenas and Professor Emerita Anna Tabaki for their work and contribution to the Department of Theatre Studies of N.K.U.A. A total of 78 attendees participated with papers, most of which will be included in the Proceedings, to be published soon.

The tribute of volume 19 of *Parabasis* is therefore a complementary event, which has the same objective, i.e. to emphasize the overall contribution of theatre to the War of Independence as well as exploring the various reception of the War of Independence in modern Greek and world drama and theatre. The redaction and edition of the book *1821 and the Theatre. From Mystification to Demystification* by Walter Puchner, which was published in 2020 by OTAN Publications in Athens, was motivated exactly by the same desire and objective.

This special tribute includes in the foreign language issue of the journal (19/1) the following studies: Walter Puchner, «Laienschauspieler und Dramatiker als Freiheitskämpfer der Griechischen Revolution von 1821», an article emphasizing the agonistic action of actors and playwrights; Dimosthenis Fistouris, «The subject matter of the Greek Revolution of 1821 on the operatic stage through the aspects of Philhellenism-Orientalism by European composers and Folklorism-Nationalism by Greek composers», an article covering the musical theatre; Kyriaki Petrakou, «Lord Byron's icon in the Greek theatre and cinema», an article that sheds light on the reception of Lord Byron, that emblematic figure of the War of Independence, in the Greek theatre and cinema.

More specialised are the topics of the Greek-language issue (19/2), which includes also three contributions: Zafiris Nikitas, «Aspects of patriotism in the interwar period. The 1821 in the dramaturgy of Vassilis Rotas»; Leonidas Papadopoulos, «Re-enactments of the Greek Revolution of 1821 on the theatre stage of the State Theatre of Northern Greece»; Kyriaki Petrakou, «Legendary and underestimated heroines of the Greek Revolution: Bouboulina and Manto». With these research contributions, the anniversary volume 19 of the *Parabasis* complements and extends the rich thematic coverage of the previous conference and other editorial activity which were realized in the frame of anniversary events related to theatre and is a worthy addition to the series of tribute volumes offered so far by the journal, which in 2025 will celebrate 30 years of existence and contribution.

In addition to the special thematic tribute, Volume 19, both in its Greek and foreign language issues, includes a wide range of articles with free subject matter, unpublished dramatic texts and book reviews of publications and monographs in the field of drama and theatre studies, thus continuing to contribute to the scientific enrichment and promotion of theatrological research in Greece and worldwide.